

Switzerland-Olten: Construction work

OJ S 41/2021 01/03/2021

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Infrastruktur, Ausbau- und Erneuerungsprojekte, Projektmanagement, Region Mitte

Postal address: Bahnhofstrasse 12

Town: Olten

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 4600

Country: Switzerland

Contact person: Vivien Sohn

E-mail: vivien.sohn@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1175957

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: SBB, Infrastruktur, Einkauf Bauprojekte, Region Mitte und Süd

Postal address: Güterstrasse 8

Town: Luzern

Postal code: 6005

Country: Switzerland

Contact person: Zeno van Uden

E-mail: zeno.vanuden@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

BZU23 Perronerhöhung P55, Nebikon, Aarburg-Oftringen

II.1.2.

Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Bahnhof Nebikon:

- Abbruch Belag 600 m²,
- Abbruch Perronelemente 1 240 m²,
- Rühlwände 250 m²,
- Aushub Perronbau (fest) 1 670 m³,
- Aushub Baugrube (fest) 630 m³,
- Erstellen Foundationsschicht (lose) 1 100 m³,
- Schüttmaterial (lose) 1 900 m³,
- Asphaltbelag 630 t,
- Verbundsteine 100 m²,
- Perronwinkel 480 m,
- PBD-Abdichtung 40 m²,
- Entwässerungsleitungen 300 m,
- Entwässerungsrinnen 340 m,
- Kontrollschächte/Strassenabläufe 6 St.,
- Fundamente Beleuchtung 20 St.,
- Fundamente Fahrleitung 10 St.,
- Perrondächer 520 m²,
- Konstruktionsbeton 410 m³,
- Schalungen 1 370 m²,
- Bewehrung 52 t,
- Hilfsperrons 1 000 m².

Bahnhof Aarburg-Oftringen:

- Abbruch Belag 2 300 m²,
- Aushub Perronbau (fest) 1 060 m³,
- Erstellen Foundationsschicht (lose) 1 260 m³,
- Schüttmaterial (lose) 500 m³,
- Asphaltbelag 580 t,
- Perronaufsatzwinkel 540 m,
- Perronwinkel 150 m,
- Entwässerungsleitungen 400 m,
- Entwässerungsrinnen 430 m,
- Kontrollschächte/Strassenabläufe 10 St,
- Fundamente Beleuchtung 18 St,
- Fundamente Fahrleitung/Signale 2 St,
- Perrondachverlängerung 110 m²,
- Konstruktionsbeton 220 m³,
- Schalungen 610 m²,
- Bewehrung 23 t,
- Hilfsperrons 470 m².

II.1.5. Estimated total value

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Nebikon LU, Aarburg-Oftringen AG

II.2.4. Description of the procurement

Bahnhof Nebikon:

- Abbruch Belag 600 m²,
- Abbruch Perronelemente 1 240 m²,
- Rühlwände 250 m²,
- Aushub Perronbau (fest) 1 670 m³,
- Aushub Baugrube (fest) 630 m³,
- Erstellen Foundationsschicht (lose) 1 100 m³,
- Schüttmaterial (lose) 1 900 m³,
- Asphaltbelag 630 t,
- Verbundsteine 100 m²,
- Perronwinkel 480 m,
- PBD-Abdichtung 40 m²,
- Entwässerungsleitungen 300 m,
- Entwässerungsrinnen 340 m,
- Kontrollschächte/Strassenabläufe 6 St.,
- Fundamente Beleuchtung 20 St.,
- Fundamente Fahrleitung 10 St.,
- Perrondächer 520 m²,
- Konstruktionsbeton 410 m³,
- Schalungen 1 370 m²,
- Bewehrung 52 t,
- Hilfsperrons 1 000 m².

Bahnhof Aarburg-Oftringen:

- Abbruch Belag 2 300 m²,
- Aushub Perronbau (fest) 1 060 m³,
- Erstellen Foundationsschicht (lose) 1 260 m³,
- Schüttmaterial (lose) 500 m³,
- Asphaltbelag 580 t,
- Perronaufsatzwinkel 540 m,
- Perronwinkel 150 m,
- Entwässerungsleitungen 400 m,
- Entwässerungsrinnen 430 m,
- Kontrollschächte/Strassenabläufe 10 St.,
- Fundamente Beleuchtung 18 St.,
- Fundamente Fahrleitung/Signale 2 St.,
- Perrondachverlängerung 110 m²,
- Konstruktionsbeton 220 m³,
- Schalungen 610 m²,
- Bewehrung 23 t,
- Hilfsperrons 470 m².

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Aufgrund der in Ziff. 3ff der Ausschreibungsbestimmungen genannten Kriterien / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 03/01/2022 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

N1) Eine Projektreferenz in den letzten 5 Jahren mit vergleichbarer Komplexität und Aufgabenstellung für jede der folgenden Sparten:

N1.1) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Bauen im Bahnbereich unter Bahnbetrieb – komplexer Infrastrukturbau in der Nähe der Gleise,

N1.2) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Spezialtiefbau,

N1.3) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Betonbau,

N1.4) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Perronbau,

N1.5) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Perrondachbau Typ RV 05,

N1.6) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Kabelbau (Kabelschutz, Kabelzug),

N1.7) 1 Vergleichbares Referenzprojekt Stopfarbeiten Fahrbahn (mit Stopfmaschine organisiert durch UN).

Mehrere Sparten können auch innerhalb des gleichen Projektes nachgewiesen werden. Die Referenzprojekte müssen abgeschlossen bzw. zu einem wesentlichen Teil realisiert sein.

N2) Kopie des Zertifikats des Qualitätssystems nach ISO 9001 oder bei nicht zertifiziertem firmeneigenem Qualitätssystem Beschreibung des Systems. (Bei Arbeitsgemeinschaften ist dieser Nachweis nur vom federführenden Mitglied zu erbringen.)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— EK1: Hinreichende Befähigung zur Auftragserfüllung,

— EK2: Hinreichendes Qualitätsmanagement.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/04/2021

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/04/2021 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: ohne Angaben.

Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben:

1. Sprache Die massgebenden AGB und diverse Musterformulare stehen in d/f/i und teilweise auch in Englisch zur Verfügung und können bei der in Ziffer 1.2 dieser Publikation genannten Stelle angefordert werden. Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen.

Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbedingungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in deutscher Sprache verfügbar.

2. Vorbehalt Art. 13 VöB Die SBB AG behält sich vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, freihändig zu vergeben (Art. 13 Abs. 1 lit. h VöB).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen,

erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäß Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

Schlussstermin/Bemerkungen: Massgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per Email (zeno.vanuden@sbb.ch) der SBB AG zu melden. Angebote können nicht persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen. Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: „Bitte nicht öffnen/BZU23 Perronerhöhungen P55 Nebikon, Aarburg-Oftringen“.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich über das Forum auf www.simap.ch einzureichen. Die Beantwortung der Fragen (ohne Nennung des Fragestellers) wird allen Anbietern auf www.simap.ch zur Verfügung gestellt. Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.

— nationale Referenz-Publikation: Simap vom 24.2.2021, Dok. 1175957,
— gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 12.3.2021.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/02/2021